

Programa de Residência de Tradutores Estrangeiros no Brasil

Anexo I – Formulário de inscrição

DADOS DO TRADUTOR

| | | |
|----------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| Nome | | |
| Endereço | | |
| Cidade | País | Código postal |
| Telefone | E-mail | Nacionalidade / idioma da tradução |
| Número de identidade | Número de registro de pessoa física | Número do passaporte |

DADOS DA OBRA

| | |
|-------------------|--------------------|
| Título | |
| Autor | Editora brasileira |
| Ano de publicação | Número de páginas |
| Gênero literário | ISBN |

DADOS BANCÁRIOS DO TRADUTOR

| | | |
|----------------------------------|-----------|----------------|
| Nome do proponente/beneficiário: | | |
| Banco | | |
| Endereço da agência | | |
| Cidade | País | Código postal |
| Número do Banco | Agência | Conta Corrente |
| IBAN | SWIFT/BIC | |

DADOS DA EDITORA

| | | |
|--------------------------------|--------------------|--|
| Nome da empresa | | |
| Nome de fantasia | | |
| Endereço | | |
| Cidade | País | Código postal |
| Telefone | Fax | Website |
| Número do registro da empresa* | Ano de inauguração | Número de livros impressos/digitais publicados no ano anterior à inscrição |
| Representante legal | | Cargo |
| E-mail | Telefone | |

DADOS DA PUBLICAÇÃO (dados editoriais sobre o projeto de tradução e publicação)

| | | |
|--|--------------------------------|----------------------------|
| Tipo de publicação () Impressa () Impressa e Digital | Formato (em cm) | Número de Páginas |
| Data de publicação estimada | Preço estimado | Tiragem da edição impressa |
| Acabamento do livro impresso () Brochura () Capa dura () Livro de bolso () Outro. Qual? _____ | Tipo de papel da obra impressa | Área de distribuição |

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

1. O tradutor solicitante já recebeu outras bolsas/subsídios/incentivos de outras instituições, públicas ou privadas, brasileiras ou internacionais para a tradução do livro indicado nesta inscrição?

() Não.
() Sim. Qual? _____

2. Como conheceu o Programa de Residência de Tradutores Estrangeiros no Brasil?

- () Agentes Literários
- () Autores
- () Editoras
- () Tradutores
- () Feira de Livro e/ou Evento de Literatura. Qual? _____
- () Outros. Especifique: _____

DECLARAÇÃO

À FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL,

Eu, _____, venho requerer a inscrição da obra acima citada no Programa de Residência de Tradutores Estrangeiros no Brasil.

Declaro para os devidos efeitos, sob as penas da lei brasileira, que as informações por mim prestadas constituem fiel expressão da verdade, e que aceito as normas descritas no Edital do referido Programa.

Local

____/____/_____
Data

Assinatura do tradutor

Programa de Residência de Tradutores Estrangeiros no Brasil

**Anexo II – COMPROVAÇÃO DA CESSÃO DOS DIREITOS AUTORAIS
PATRIMONIAIS DE OBRA**

(preenchimento por parte do representante legal da editora estrangeira)

Declaro, na qualidade de representante legal da Editora _____ situada em _____, ser ela titular dos direitos autorais patrimoniais, para fins de tradução e posterior publicação em língua _____ da obra original publicada em português no Brasil, com o título: _____, de autoria de _____, de acordo com o instrumento legal efetivado com Autor e/ou seu representante legal, cuja cópia segue em anexo.

Declaramos ainda, que a mesma possui contrato de tradução, cuja cópia segue em anexo, devidamente legalizado com Sr(a): _____, que executará o serviço de tradução.

Local

_____/_____/_____
Data

Representante legal da editora
(assinatura e carimbo)